

## ***PATTO DI GEMELLAGGIO***

tra il Comune di Albinea ed il Distretto Treptow di Berlino

Il Comune di Albinea e il Distretto di Treptow di Berlino dichiarano oggi, 7 Settembre 1997, la ferma intenzione di siglare un patto di gemellaggio.

Il gemellaggio ha lo scopo di dare, attraverso una costante collaborazione, un contributo essenziale per una duratura intesa tra Albinea e Treptow di Berlino e per l'amicizia delle loro cittadine e cittadini. A questo aspetto viene attribuito un particolare significato per la pacifica comprensione tra i popoli, proprio sulla base degli eventi bellici del 1944 ad Albinea, dove Hans Schmidt, cittadino di Treptow e cittadino onorario di Albinea, ha perso la vita a causa del suo rifiuto della guerra quale soluzione dei conflitti tra i popoli.

Nel patto di gemellaggio vengono inclusi, nel reciproco interesse, i seguenti punti fondamentali:

Scambi ed attività comuni nei campi del lavoro con i giovani, della cultura, dello sport e degli anziani.

Gemellaggi diretti tra scuole o classi nell'ambito del Progetto Europeo per l'Educazione, attribuendo così particolare importanza alla sfera della cultura.

Regolari scambi di esperienze nel campo delle amministrazioni comunali e delle rappresentanze comunali elettive.

Sostegno ed intercessione per contatti sul piano economico, anche direttamente tra imprese del distretto di Treptow di Berlino e di Albinea.

Il presente accordo viene sottoscritto e messo in vigore con le firme del Sindaco di Albinea e del Sindaco del distretto di Treptow di Berlino.

Vilmo Delrio  
Sindaco di Albinea

Michael Brückner  
Sindaco di Treptow di Berlino

Wolfgang Sparing  
Presidente dell'assemblea dei delegati distrettuali